



195, rue du Temple - 75003 PARIS
Tél : 01 49 96 49 10
secretariat@sainteelisabethdehongrie.fr
www.sainteelisabethdehongrie.fr
@ [sainteelisabethdehongrie](https://www.instagram.com/sainteelisabethdehongrie)

Dimanche 7 novembre 2021
Dimanche 14 novembre 2021

Nouvelle traduction du Missel

Dans un mois, dès le 1^{er} dimanche de l'aveug, une nouvelle traduction du Missel entrera en vigueur dans toute la sphère francophone de l'Église. Cette nouvelle traduction, fruit d'un chantier d'une vingtaine d'année, vise tout à la fois à être plus proche de l'original (latin), plus juste théologiquement et plus moderne dans l'emploi de certains termes. Pour nous y retrouver, des fascicules seront à votre disposition au fond de l'église très bientôt.

Par exemple, prenons le temps de comprendre ce qui change au début de la messe, lors de l'acte pénitentiel. Le prêtre invitera les fidèles : « Frères (et sœurs) préparons-nous à **célebrer le mystère de l'Eucharistie**, en reconnaissant que **nous avons péché**. » De l'ordre du détail en apparence, nous ne nous reconnaitrons plus « pécheurs », car cela impliquerait une fatalité inéluctable. La nouvelle traduction est emprunte d'espérance et nous propose de reconnaître notre histoire sans préjuger du futur : « nous avons péché », l'avenir est ouvert à la sainteté.

p. Sébastien Waeffler

INFORMATIONS PAROISSIALES

- A L'OFFERTOIRE DIMANCHE :

7 novembre : César Franck (1822-1890) –
Offertoire en ut majeur

14 novembre : César Franck (1822-1890)
Offertoire en mi mineur

- **Reprise des horaires des messes le 8 novembre** : messes en semaines (12h30 et 19h), messes dominicales (samedi 18 h, dimanche 11 h), accueil et offices.

- Exceptionnellement il n'y aura pas de messe à 12 h 30 le lundi 15 et 22 novembre

- Dimanche 21 novembre, la messe de 11h sera présidée par Mgr Emmanuel Tois.

- PRIERE DES MERES :

Lundi 8 novembre à 20 h 30 dans l'église.
Renseignements auprès de Marie :
marie.prieredesmeres@gmail.com

- CHORALE : Si vous souhaitez rejoindre la chorale de Sainte-Elisabeth-de-Hongrie envoyer un mail à :
secretariat@sainteelisabethdehongrie.fr

- Il est désormais possible de demander une messe via la borne électronique (près des cierges). Choisissez l'option : « OFFRIR UNE MESSE » et laissez-vous guider...

**FÊTE
PAROISSIALE**
Dimanche 14 novembre :
inscrivez-vous au déjeuner
avant le 7 novembre
(imprimés au fond de l'église)

**MESSE POUR LES
VICTIMES DU BATACLAN**

13 novembre 2021
18h

La « messe à l'orgue » du samedi 13/11 sera célébrée pour les victimes défuntes et vivantes des attentats qui ont été perpétrés dans notre quartier il y a 6 ans.

— MESSES

Messes en semaine

Du lundi au samedi à 12h30

Du mardi au vendredi à 19 h

Messes dominicales

Samedi à 18h

Dimanche à 11h

à 15h30 en chinois

— ACCUEIL et OFFICES

- * Pour se confesser ou rencontrer le père Sébastien au parloir s. François :
Le mercredi de 17h à 18h30
Le samedi de 11h à 12h
- * Adoration du s. Sacrement :
le mercredi de 17h à 18h45
le jeudi de 12h à 12h30
le vendredi de 20h30 à 21h30
- * chapelet le mercredi à 12h
- * vêpres du mardi au vendredi à 18h30
- * laudes le samedi et dimanche à 9h30

— DANS LE DIOCESE

- **9 novembre à 18 h 15**
Envoi des Baptisés en Mission Diocésaine. Messe présidée par Mgr Michel Aupetit à Notre-Dame des Champs (6e).
- **9 et 29 novembre à 20 h 30**
Regards croisés « Prendre soin de soi, de l'autre... » Des soirées indépendantes les unes des autres, où dialogueront une philosophe, Anne Baudart, une psychologue-psychanalyste, Marie-Rose Boodts et un prêtre, Emmanuel Schwab. Saint Léon - salle Saint-Augustin (Maison des Œuvres) 11 place du Cardinal Amette 75015 Paris
- **13 novembre à 9 h**
Journées nationales de Mère de Miséricorde : Louange, prière, témoignages, enseignement sur le thème : « Tu as du prix à mes yeux et je t'aime » (Isaïe 43, 4)
Inscriptions jusqu'au 8 novembre
<https://www.weezevent.com/montmartre-2021>